

# HG®

obývací pokoj

obývacia izba

nappali

## Restaurátor nábytku na světlá dřeva

### Reštaurátor nábytku na svetlé drevo

## Bútorápoló világos fajtákhoz

Odstraňuje škvrny a škrábance

Odstraňuje škvrny a škrábance

Eltünteti a karikát, koszt, karcolást

250 ml e

## HG restaurátor nábytku na světlá dřeva

- odstraňuje škvrny, kruhy od vody a škrábance
- obnovuje vybledlé a zašlé povrchy

Přípravek *HG restaurátor nábytku na světlá dřeva* je ošetřující přípravek vysoké kvality pro mořený, lakovaný, olejovaný, voskovaný nebo neošetřený nábytek vyrobený ze světlých druhů dřeva, například z borovice. Odstraní vybledlá místa, škvrny od vody a kruhy od alkoholu. Zašedlé a odbarvené/vybledlé povrchy získají zpět svou přirozenou barvu. Přípravek zakryje povrchové škrábance.

## HG reštaurátor nábytku na svetlé drevo

- odstraňuje škvrny, kruhy od vody a škrábance
- obnovuje aj vyblednuté a zašednuté povrchy

Přípravok *HG reštaurátor nábytku na svetlé drevo* je ošetrujúci prípravok vysokej kvality na morený, lakovaný, olejovaný, voskovaný alebo neošetrený nábytok vyrobený zo svetlého druhu dreva, napríklad z borovice. Odstráni vyblednuté miesta, škvrny a kruhy od vody a alkoholu. Zašednuté a vyblednuté povrchy získajú späť svoju prirodzenú farbu. Prípravok zakryje povrchové škrábance.

Pozor a návod k použití: viz vnitřní strana. Láhev přepravujte a skladujte ve vzpřímené poloze. Pozor a návod na použitie: pozri vnútornú stranu. Fľašu prepravujte a skladujte vo vzpriamenej polohe.

Vigyázat és használati útmutató: lásd belül. A palack felállítva szállítandó és tárolandó.



HG Obj. číslo výrobku: 412030127  
0541201102527 2605

Products and tips? See:

# HG.EU

## HG bútorápoló világos fajtákhoz

- eltünteti a karikákat és karcolásokat
- helyreállítja a kifakult, előregedett felületeket

A *HG bútorápoló világos fajtákhoz* kivételesen hatékony ápoló-szer pácolt, lakkozott, olajozott, natúr vagy viasszal kezelt világos fajták, mint pl. a fenyő ápolására. Eltűnnek a foltok és a vizes- vagy alkoholos poharak okozta csúnya karikák. A megszurkült, kifakult felületek visszakapják eredeti, természetes színüket, fényüket. A fedőréteg a karcolásokat is láthatatlanná teszi.

**CZ** VAROVÁNÍ H226- Hořlavá kapalina a páry.  
**SK** POZOR H226- Horľavá kvapalina a pary.  
**HU** FIGYELEM H226- Tűzveszélyes folyadék és gőz.



Made in The Netherlands by HG International  
b.v., P.J. Oudweg 41, 1314 CJ Almere,  
The Netherlands, Tel.: +31 36 54 94 700

UFI: SFJT-D5YW-010U-6802

### HG Plní své sliby. | HG Teljesíti, amit ígér.

Distributor CZ: European Aerosols s.r.o., Vintrovna 196, 664 41 Popůvky, Česká republika Tel: (+420) 547 424 700 IČO: 60740591  
Distribútor SK: European Aerosols s.r.o., Južná trieda 48, 040 01 Košice, Slovenská republika, Tel.: (+421) 55 7288551-3 IČO: 36177831  
Forgalmazó HU: European Aerosols Kft., 2040 Budaörs, Puskás Tivadar út 5. Tel: +36 23 560 012



**CZ** P101- Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. P102- Uchovávejte mimo dosah dětí. P210- Chraňte před teplem/jiskrami/otevřeným plamenem/horkými povrchy. — Zákaz kouření. P233- Uchovávejte obal těsně uzavřený. P501- Odstraňte obsah a obal v souladu se všemi místními, regionálními, národními a mezinárodními nařízeními.

**SK** P101- Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku. P102- Uchovávajte mimo dosahu detí. P210- Uchovávajte mimo dosahu tepla/iskier/otvoreného ohňa/horúcich povrchov. Nefajčite. P233- Nádobu uchovávajte tesne uzavretú. P501- Zneškodnite obsah a nádobu v súlade s miestnymi, oblastnými, národnými a medzinárodnými predpismi.

**HU** P101- Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét. P102- Gyermekektől elzárva tartandó. P210- Hőtől/szikrától/nyílt lángtól/forró felületektől távol tartandó. Tilos a dohányzás. P233- Az edény szorosan lezárva tartandó. P303+P361+P533- HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel [vagy zuhanyozás]. P501- A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: valamennyi helyi, nemzeti, és nemzetközi szabályozás szerint.

## HG restaurátor nábytku na světlá dřeva

**Použití:** Před použitím doporučujeme nejprve provést test na malém nenápadném místě. Přípravek *HG restaurátor nábytku* nanášíte v dostatečném množství v pravidelných pruzích po směru kresby dřeva a nechtejte 6 – 10 hodin působit. Na místa, kde se přípravek plně vstřebá, nános zopakujte. Po uplynutí doby působení přebytečný materiál odstraňte pomocí čistého hadru. V případě nutnosti proces nejdříve za 8 dnů zopakujte. V případě, že je ošetřovaný povrch navoskovaný – přípravek *HG restaurátor nábytku* naneste v hojné míře a po dvou hodinách působení uvolněný vosk z povrchu odstraňte a dále postupujte podle výše uvedeného popisu.

**Pozor:** Láhev přepravujte a skladujte ve vzpřímené poloze. Nepoužívejte na louhem ošetřené dřevo. Přípravek je možné použít i na lakované světlé druhy dřeva, pokud ovšem vrstva laku přípravek propustí. V případě, že je vrstva laku poškozená například v důsledku vlhkosti nebo příliš vysoké teploty, budou poškozená místa vypadat jako škrvny. Tyto škrvny však nejsou ve dřevě a nemohou být tudíž použitím tohoto produktu odstraněny. Povrchy s vysokým leskem mohou po použití přípravku mírně zmatnět. Poněvadž dřevo po použití přípravku *HG restaurátor nábytku* získá svou přirozenou barvu, může mírně ztmavnout. Obal odevzdávejte ve sběrně nebezpečného odpadu! • Lékařský personál může požádat o více informací o produktu na telefonním čísle +31 36 54 94 777 • Informační leták pro uživatele je dostupný na [www.HG.eu](http://www.HG.eu)

obsahuje / tartalmaz:

alifatické uhlovodíky / alifatické uhlovodíky /  
alifás szénhidrogének

> 30%

## HG reštaurátor nábytku na svetlé drevo

**Použitie:** Pred použitím odporúčame najskôr urobiť test na malom nenápadnom mieste. Naneste dostatočné množstvo prípravku *HG reštaurátor nábytku* v pravidelných pruhoch v smere kresby dreva a nechajte pôsobiť 6 – 10 hodín. Na miesta, kde sa prípravek úplne vstrebe, nános zopakujte. Po uplynutí doby pôsobenia prebytočný materiál odstráňte pomocou čistej handry. V prípade nutnosti proces najskôr po 8 dňoch zopakujte. V prípade, že je ošetrovaný povrch navoskovaný - prípravok *HG reštaurátor nábytku* naneste v dostatočnom množstve a po dvoch hodinách pôsobenia uvoľnený vosk z povrchu odstráňte a ďalej postupujte podľa hore uvedeného popisu.

**Pozor:** Fľašu prepravujte a skladujte vo vzpriamenej polohe. Nepoužívajte na drevo ošetrené lúhom. Prípravok je možné použiť aj na lakované svetlé druhy dreva, pokiaľ však vrstva laku prípravok prepustí. V prípade, že je vrstva laku poškodená, napríklad v dôsledku vlhkosti alebo príliš vysokej teploty, budú poškodené miesta vyzerat ako škrvny. Takéto škrvny však nie sú v dreve a preto nemôžu byť týmto produktom odstránené. Povrchy s vysokým leskom môžu po použití prípravku mierne zmatnieť. Pretože drevo po použití prípravku *HG reštaurátor nábytku* získava svoju prirodzenú farbu, môže mierne ztmavnúť. Obal odevzdávajte v zberni nebezpečného odpadu!

Lékařský personál může požádat o viac informácií o produkte na telefonnom čísle +31 36 54 94 777 Informačný leták pre používateľov dostupný na [www.HG.eu](http://www.HG.eu)

## HG bútorápoló világos fafajtákhhoz

**Használati utasítás:** A *HG bútorápoló* szert alkalmazás előtt mindig próbálja ki egy kevésbé feltűnő helyen. Vigye fel a *HG bútorápoló* szert bőségesen, egyenes csíkokban, a fa erezetének megfelelő irányban, és hagyja hatni 6-10 órán át. A teljesen megszáradt felületeken ismétlje meg a kezelést. A hatóidő elteltével törölje le a fennmaradt fölösleges szert egy puha törölkendővel. A kezelés megismétlése előtt várjon nyolc napot. Ha a felületet viaszréteg borítja, kenje be bőségesen a *HG bútorápoló* szerrel, és 2 óra múlva törölje le a felolvadt viaszréteget. Ezután folytassa a kezelést a fentiekben leírt módon.

**Vigyázat:** A palack felállítva szállítandó és tárolandó. A termék használható lakkozott világos fafajtákhoz is, de csak akkor ha a lakkréteg átterszi a nedvességet. A sötétebb foltokat és karikákat nem tünteti el. Ha az esetleges lakkréteg megsérül, például nedvesség vagy hő következtében, ez is foltokhoz hasonló jelenségeket okoz. Ezek a foltok azonban nem magában a fában vannak, ezért azokat ezzel a termékkel megszüntetni nem is lehet. A magasfényű lakkfajtákat mattabbá teheti. Mivel a kezelés visszaállítja a fa eredeti színárnyalatát, ezért valószínű hogy a bútor kicsit sötétebb lesz. Minőségmegőrzési idő: Gyártástól számított 7 év, bontatlan csomagolásban. Gyártási idő a flakon alján (VYROBENO NN/HH/ÉE).

A biztonsági adatlapot orvosok lekérhetik a +31(0)36 5494 777-es telefonszámon.

Fogyasztói információs adatlap letölthető a [www.HG.eu](http://www.HG.eu) weboldalról.